GEN3

てんしっちを育てる前に

① 本体側面の絶縁シートを抜きます。
※ピーッと音が鳴ってUFOが現れます。

②〔リセット操作〕
本体裏側のリセットスイッチを細い棒で押します。
※リセットスイッチはとがった棒やエンピツ、シャープペンの芯などで強く押さないでね。

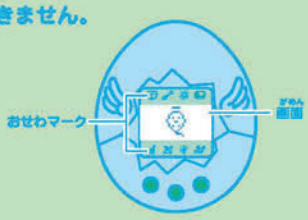
③ 時計合わせをします。

まず… Bボタンで時計SET画面にします。Aボタンで時間、Bボタンで分を合わせたら、Cボタンで決定します。

次に… Bボタンでてんしっち表示画面に戻します。
(他の時計操作についてはP6をみてね。)

④ 約5分後におばけっち2号が登場！

※時計合わせをしないとおばけっち2号は登場しないよ！
※おばけっち2号が登場するまで時計・リセット以外の操作はできません。



てんしっちが登場したら

※「てんしっちを育てる前に」を行ってから始めます。

てんしっちがピーピー鳴いて呼びかけてきたらおせわマークを選んでおせわしてね。
おせわマークを選ぶときは、

Aボタンで選択
Bボタンで決定
Cボタンでキャンセル
……で操作できるよ！

※てんしっちが何をしてほしいのか知りたい時はおせわマークの「チェックメーター」を見てね！
(チェックメーターについては下記を見てね。)

おせわのしかた(おせわマーク説明)

食事 アイコンをAボタンで選択・Bボタンで決定したら、「Pie(パイ)」か「Candy(キャンディ)」をAボタンで選択・Bボタンで決定して与えてあげましょう。

キャンディを守ろう

てんしっちにキャンディをあげている時にコウモリっちがキャンディを奪いに来る時があります。本体の右上を指先でトントンして追い払いましょう！

てんしっちが画面からいなくなったら

てんしっちがときどきおでかけしてしまうことがあります。本体の右上を指先でトントンしてみましょう。

チェックメーター アイコンをAボタンで選択・Bボタンで決定したら、Aボタン(またはBボタン)を押すと、てんしっちの「お世話年齢・AP(エンジェルパワー)」「Deeds(しあわせ度)」「Hungry(おなか)」「Effort(ガンバル度)」のメーターが順番に出てきます。Cボタンを押すと、てんしっち表示画面に戻ります。よびだしサインが出ている時も、この画面でてんしっちの状態を確認しましょう。
「しあわせ度」;黒い目盛りが多いほど良い状態です。
「おなか」「ガンバル度」黒いハートが多いほど良い状態です。

ほめる てんしっちがあなたのためにおいのりをしてくれたら「ありがとう」の気持ちをこめてアイコンをAボタンで選択・Bボタンで決定してほめてあげましょう。

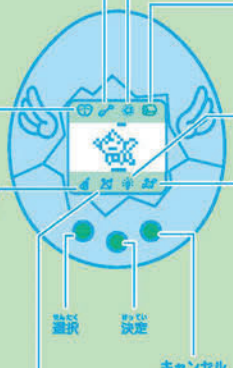
注射 デビルっちの手下ガイコっちがゆうわくにきたらアイコンをAボタンで選択・Bボタンで決定しておいはらってあげましょう。

ジャンピングスターゲーム

アイコンをAボタンで選択・Bボタンで決定すると、てんしっちと遊べます。
AボタンまたはBボタンを押して、てんしっちをジャンプさせ、画面右から流れてくる星をよけましょう。
(Cボタンでキャンセルしない限りゲームは続くよ)

トイレ てんしっちがうんちをしたらアイコンをAボタンで選択・Bボタンで決定して流してあげましょう。

でんき てんしっちが眠り始めたサインを出したらでんきを「OFF」にしてあげましょう。アイコンをAボタンで選択・Bボタンで決定したら、「ON」または「OFF」をAボタンで選択してBボタンで決定してください。(てんしっちが寝ている時は、でんき、チェックメーター以外のお世話はできません。てんしっちが寝ている時以外にでんきを消すと、ガイコっちが来てしまいます。)



よびだしサイン

アイコンが点灯したら、てんしっちがお世話を必要としています。
チェックメーターでてんしっちの状態を確認しましょう。
てんしっちがおいのりをする時もこのアイコンが点灯します。

育て方のポイント

・てんしっちをよい子に育てるには、てんしっちのサインにこまめにこたえておせわをしてあげましょう！
・てんしっちがおいのりをしたらほめてあげましょう。
ただし、てんしっちがおいのりをしていない時にほめるとガンバル度が下がってしまいます。

てんしっちが天使の都に帰ってしまったら/デビルっちになって去ってしまったら

天使の都に帰ってしまったとき

デビルっちになって去ってしまったとき

新しいてんしっちを育てたいときはAボタンとCボタンを同時に押してください。

時計操作

●時計を見たい時…
おせわマークが点灯していない状態でBボタンを押すと、時計画面になります。
もう一度Bボタンを押すと、てんしっち表示画面に戻ります。
●時計を直したい時…
Bボタンを押して時計画面にし、AボタンとCボタンを同時に押すと、時計SET画面になります。
Aボタンで時間、Bボタンで分を合わせたら、Cボタンで決定します。

音のON/OFF

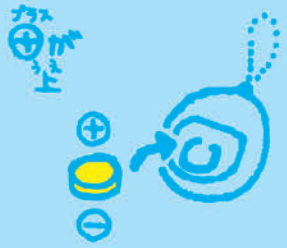
てんしっち表示画面の時に、Cボタンを押しながらAボタンを押すと、ピッと鳴ってONとOFFが切り替わります。

●電池交換のしかた

液晶画面が見えにくい時、
画面がつかない時、音が聞こえにくい時、
電池交換サインが出た時は電池を交換
してください。

①図のように本体裏側のネジを取り、電池ブタをはずしてください。

②消耗した電池を取り出し、新しいコイン電池(CR2032)1個を＋－を間違えないようにセットします。



③電池ブタを、ツメの位置を合わせながら閉じて、ネジをしめます。

④リセット操作をして時計合わせをすると、約5分後におばけっち2号が登場します。

●こんな時にはリセット操作をしてください。

★初めて遊ぶ時や、電池交換をした時。
★本体が強いショックを受けるなどで全ての機能が働かなくなったり、画面の状態がおかしい時。
※リセットスイッチはとがった棒やエンピツ、シャープペンの芯などで強く押さないでね。

●ボールチェーンのつけ方・はずし方

つけ方

図のようにチェーンの端をパーツのみぞにひっかけて、左右にまっすぐ引っぱるとチェーンがつながります。

はずし方

図のようにパーツの上下をチェーンごと指でつまんで、力を入れるとはずれます。

Tamagotchi

GEN3

INSTRUCTIONS / INSTRUCCIONES
ANLEITUNG / INSTRUÇÕES
INSTRUCTIES / ISTRUZIONI

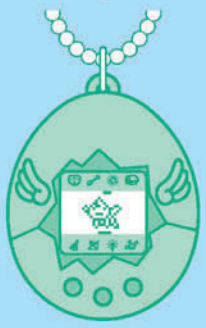
●For the latest information, please visit https://tamagotchi-official.com/original-select/
●Pour connaître les dernières informations, rendez-vous sur le site https://tamagotchi-official.com/original-select/
● Visita https://tamagotchi-official.com/originalselect/ para estar al corriente de cualquier novedad.
●Die neuesten Informationen findest du auf https://tamagotchi-official.com/original-select/
●Para obter as informações mais recentes, acesse https://tamagotchi-official.com/original-select/
●Ga voor de meest recente informatie naar https://tamagotchi-official.com/original-select/
●Per scoprire gli ultimi aggiornamenti, visita https://tamagotchi-official.com/original-select/

BANDAI NAMCO

B7L (EN/FR/ES/DE/PT/NL/IT)

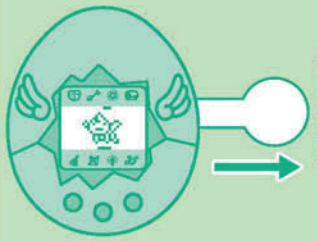
8+ P3
#42800

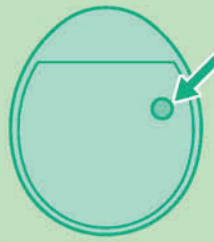
Ball Chain • Chaîne à billes
Cadena • Kette • Corrente
Ballenketting • Catenella

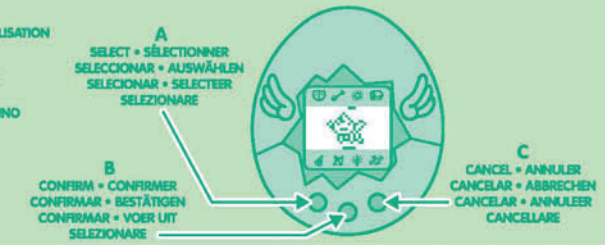


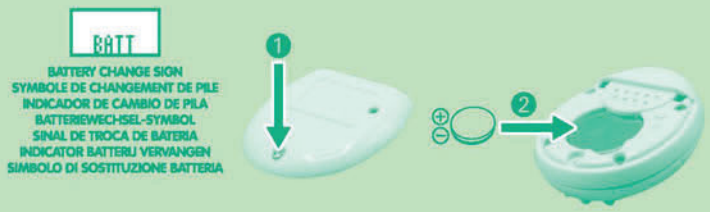
Pinch the joint parts firmly to unlock chain.
Pincez fermement les parties assemblées pour déverrouiller la chaîne.
Aprieta las piezas de unión firmemente para desbloquear la cadena.
Drücke die Gelenkteile fest, um die Kette zu lösen.
Aperta a zona de união firmemente para desbloquear a corrente.
Knijp ter hoogte van de slotjes de ketting stevig samen om hem te openen.
Schiacciare con forza le parti unite per sbloccare la catenella.

Hook the tip of the chain into the groove and pull it strongly to lock.
Accrochez l'extrémité de la chaîne dans la rainure et tirez-la fortement pour la verrouiller.
Coloca la cadena en el hueco y tira firmemente para trabarla.
Lege das Ende der Kette in die Rille und ziehe fest, um sie einzuhaken.
Coloca a corrente no espaço e puxa firmemente para bloqueá-la.
Haak het uiteinde van de ketting in de gleuf om deze te sluiten.
Agganciare la punta della catenella nella scanalatura e tirarla con forza per fissarla.









EN

ACTIVATION

1) Remove the insulating sheet (pull paper tab from side of body). A UFO will appear with a beep.
2) <RESET> Press the reset button on the back of Tamagotchi device with a thin object. Please do not press the reset button too hard.
3) Time setting
① First, press the B button to see the clock screen. Then, press the A button to set the hours, and the B button to set the minutes. Once you have set the correct time, press the C button.
NOTE: Make sure you set AM for the morning and PM for the afternoon.
② Next, return to the main screen by pressing the B button.
4) OBAKETCHI ANGEL will appears in about 5 minutes. It will appear only after you set the hour other than AM 0. You cannot do anything other than time setting and resetting until OBAKETCHI ANGEL arrives.

BATTERY

Replace the battery when the Liquid Crystal Display (LCD) and sound are weak or when battery change sign apprears.
1) Loosen the screw on the back side. Remove the cover together with the screw. (❶)
2) Take out the old battery. Insert 1 new CR2032 (3V) battery, making sure to match "+" and "–" signs properly. (❷)
3) Replace the cover and tighten the screw.
4) Press the reset button on the rear of the device with a pointed object. (Reset Operation)
ADULT ASSEMBLY REQUIRED.

RESET IN THE FOLLOWING CASES

- When playing for the first time or when the batterie has been changed.
- When the screen is not working properly.

Reset method: Refer to "ACTIVATION", reset and set the time.

SOUND ON/OFF

In the main screen, press the A button while holding down the C button to switch ON and OFF with a short beep.

⚠ WARNING : This product contains a Button or Coin Cell Battery. A swallowed Button or Coin Cell Battery can cause internal chemical burns in as little as two hours and lead to death. Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

FR

ACTIVATION

1) Retirez la feuille isolante (tirez la languette de papier sur le côté du boîtier.) Un OVNI apparaîtra avec un bip.
2) <RÉINITIALISER> Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'arrière de l'appareil Tamagotchi avec un objet pointu. Veuillez ne pas appuyer trop fort sur le bouton de réinitialisation.
3) Réglage de l'heure
① Appuyez d'abord sur le bouton (B) pour faire apparaître l'écran de l'horloge. Puis appuyez sur le bouton (A) pour régler les heures et le bouton (B) pour régler les minutes. Une fois l'heure réglée, appuyez sur le bouton (C).
REMARQUE : assurez-vous de régler AM pour le matin et PM pour l'après-midi.
② Revenez ensuite à l'écran principal en appuyant à nouveau sur le bouton (B).
4) OBAKETCHI ANGEL apparaîtra au bout de 5 minutes environ.
Il n'apparaîtra qu'une fois que vous aurez réglé l'heure sur un autre chiffre que AM 0.
La seule solution est de régler l'heure et de procéder à la réinitialisation jusqu'à l'arrivée d'OBAKETCHI ANGEL.

PILE

Remplacez la pile si l'écran à cristaux liquides (LCD) et le son sont faibles ou si le symbole de changement de pile apparaît.
1) Desserrez la vis à l'arrière. Retirez le couvercle avec la vis. (❶)
2) Retirez la pile usée. Insérez 1 nouvelle pile CR2032 (3V), en vous assurant de faire correspondre les signes « + » et « - » correctement. (❷)
3) Replacez le couvercle et serrez la vis.
4) Appuyez sur le bouton de réinitialisation à l'arrière de l'appareil avec un objet pointu. (Opération de réinitialisation)
MONTAGE À EFFECTUER PAR UN ADULTE.

RÉINITIALISER DANS LES CAS SUIVANTS

- Quand vous jouez pour la première fois ou que les piles viennent d'être changées.
- Quand l'écran ne fonctionne pas correctement.

Méthode de réinitialisation : réinitialisez et réglez l'heure, comme indiqué dans ACTIVATION.

SON ACTIVÉ/DÉSACTIVÉ

Sur l'écran principal, maintenez les boutons (A) et (C) enfoncés en même temps pour ON (ACTIVÉ) ou OFF (DÉSACTIVÉ) avec un bref bip.

⚠ AVERTISSEMENT : Ce produit contient une pile de type bouton ou pièce. Une pile de type bouton ou pièce avalée peut causer des brûlures chimiques internes en seulement deux heures et entraîner la mort. Jetez les piles usagées immédiatement. Gardez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants. Si vous croyez que les piles peuvent avoir été avalées ou placées dans n'importe quelle partie du corps, consultez un médecin immédiatement.

ES

PUESTA EN MARCHA

1) Retira la lámina aislante (quita la tira de papel del lateral). Un platillo volante aparecerá y emitirá un sonido.
2) <RESET> Pulsa el botón de reinicio situado en la parte trasera del dispositivo Tamagotchi con un objeto fino. No pulses el botón demasiado fuerte.
3) Ajuste de hora
① Primero, pulsa el botón (B) para mostrar la pantalla del reloj. Las horas se fijan con el botón (A) y los minutos, con el botón (B). Una vez establecida la hora correcta, pulsa el botón (C).
NOTA: Asegúrate de indicar A. M. por la mañana y P. M. por la tarde.
② A continuación, pulsa el botón (B) para volver a la pantalla principal.
4) OBAKETCHI ANGEL aparecerá unos 5 minutos más tarde.
Solo aparecerá si has fijado una hora distinta a 0 A. M.
Hasta que veas a OBAKETCHI ANGEL, la única acción que puedes realizar es fijar la hora.

PILA

Cambia la pila cuando la pantalla de cristal líquido (LCD) pierda visibilidad, el sonido falle o aparezca el indicador de cambio de pila.
1) Afloja el tornillo de la parte trasera y retíralo junto con la tapa (❶).
2) Retira la pila usada, inserta una pila nueva CR2032 (3 V) y asegúrate de colocar los polos «+» y «-» correctamente (❷).
3) Vuelve a colocar la tapa y aprieta el tornillo.
4) Pulsa el botón de reinicio en la parte trasera del dispositivo con un objeto puntiagudo (operación de reinicio).
UN ADULTO DEBE ENCARGARSE DE COLOCAR LA PILA.

REINICIAR EN LOS SIGUIENTES CASOS

- La primera vez que se juega con el dispositivo o si se cambia la pila.
- Si la pantalla no se ve bien.

Método de reinicio: Consulta el apartado «PUESTA EN MARCHA», reinicia y ajusta la hora.

SONIDO SÍ/NO

En la pantalla principal, pulse el botón (A) mientras mantiene pulsado el botón (C) para encender ON (SÍ) o apagar OFF (NO) con un breve pitido.

⚠ ¡ATENCIÓN! : Este producto contiene pilas de botón. Una pila de botón puede causar graves quemaduras químicas internas si se ingiere. Deseche las pilas usadas inmediatamente y con precaución. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas han podido ser tragadas o colocadas en cualquier parte del cuerpo, consulte inmediatamente a un médico.

DE

AKTIVIERUNG

1) Entferne das Isolierpapier (Papierlasche seitlich am Körper abziehen). Ein UFO erscheint mit einem Piepsen.
2) <RESET> Drücke die Reset-Taste auf der Rückseite des Tamagotchi-Geräts mit einem dünnen Gegenstand. Bitte drücke nicht zu fest auf die Reset-Taste.
3) Uhr-Einstellung
① Drücke zuerst die Taste (B) zum Aufrufen des Uhr-Bildschirms. Benutze dann die Taste (A) zum Einstellen der Stunden und die Taste (B) zum Einstellen der Minuten. Sobald du die korrekte Zeit eingestellt hast, drücke die Taste (C).
HINWEIS: Achte darauf, dass du „AM" für die Zeit vor Mittag und „PM" für die Zeit nach Mittag einstellst.
② Kehre anschließend durch Drücken der Taste (B) zum Hauptbildschirm zurück.
4) OBAKETCHI ANGEL erscheint nach etwa 5 Minuten.
Er erscheint nur, wenn du eine andere Uhrzeit als 0:00 AM eingestellt hast.
Du kannst nichts tun, außer die Uhrzeit einzustellen und zurückzusetzen, bis OBAKETCHI ANGEL da ist.

BATTERIE

Ersetze die Batterie, wenn die Flüssigkristallanzeige (LCD) und Ton schwach sind oder das Batteriewechsel-Symbol erscheint.
1) Löse die Schraube auf der Rückseite. Löse gemeinsam mit der Schraube die Abdeckung. (❶)
2) Nimm die alte Batterie heraus. Setze 1 neue CR2032 (3V) Batterie ein und beachte dabei die Symbole für die Polaritäten „+" und „–". (❷)
3) Setze die Abdeckung wieder an ihren Platz und ziehe die Schraube fest.
4) Drücke mit einem spitzen Gegenstand auf die Reset-Taste auf der Rückseite des Geräts. (Neustart)
ZUSAMMENBAU DURCH ERWACHSENE ERFORDERLICH.

FÜHRE IN FOLGENDEN FÄLLEN EIN RESET DURCH

- Wenn du zum ersten Mal spielst oder die Batterie gewechselt wurde.
- Wenn der Bildschirm nicht ordnungsgemäß funktioniert.

Reset-Methode: Führe einen Neustart durch und stelle die Zeit ein, wie unter „AKTIVIERUNG" beschrieben.

TON AN/AUS

Drücke zum ON (AN) und OFF (AUS), das durch ein leises Piepsen signalisiert wird, im Hauptbildschirm die Taste (A) und halte gleichzeitig die Taste (C) gedrückt.

⚠ ACHTUNG : Dieses Produkt enthält eine Knopfzelle oder Knopfzellen Batterie. Ein verschluckter Knopf oder eine Knopfzellen Batterie kann innerhalb von nur zwei Stunden Verbrennungen verursachen und zum Tod führen. Entsorgen sie gebrauchte Batterien sofort. Halten sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Wenn sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingesetzt wurden, suchen sie sofort einen Arzt auf.

PT

ATIVAÇÃO

1) Remova a folha isolante (puxe a aba do papel pela lateral do aparelho). Um OVNI aparecerá com um bipe.
2) <REINICIAR> Pressione o botão de reiniciar na parte traseira do dispositivo Tamagotchi com um objeto fino. Não pressione o botão de reinicialização com muita força.
3) Configuração de horário
① Primeiro, pressione o botão (B) para ver a tela do relógio. Em seguida, pressione o botão (A) para definir as horas, e o botão (B) para definir os minutos. Depois de definir a hora correta, pressione o botão (C).
AVISO: configure AM para o período da manhã e PM para o período da tarde.
② Em seguida, volte à tela principal pressionando o botão (B).
4) O OBAKETCHI ANGEL aparecerá em cerca de 5 minutos.
Ele aparecerá somente depois que você definir a hora para um valor diferente de AM 0.
Você não pode fazer nada além de ajustar e redefinir a hora até a chegada do OBAKETCHI ANGEL.

BATERIA

Substitua a bateria quando a tela de cristal líquido (LCD) e o som estiverem fracos ou quando o sinal de troca de bateria for exibido.
1) Desaparafuse a parte de trás e remova a tampa juntamente do parafuso. (❶)
2) Remova a bateria antiga. Insira uma bateria nova do tipo CR2032 (3V). Certifique-se de encaixar os sinais de "+" e "-" adequadamente. (❷)
3) Coloque e aparafuse novamente a tampa.
4) Aperte o botão de reiniciar na parte de trás do aparelho com um objeto pontiagudo. (Operação de Reiniciar)
REQUER MONTAGEM POR UM ADULTO.

REINICIE NOS SEGUINTES CASOS

- Quando estiver jogando pela primeira vez ou quando a bateria tiver sido trocada.
- Quando a tela não estiver funcionando corretamente.

Método de redefinição: consulte "ATIVAÇÃO", reinicie e defina a hora

LIGAR/DESLIGAR SOM

Na tela principal, pressione o botão (A) enquanto mantém pressionado o botão (C) para ON (LIGAR) e OFF (DESLIGAR) com um pequeno bipe.

⚠ AVISO : este produto contém uma pilha redonda tipo botão ou moeda. a ingestão de uma pilha redonda tipo botão ou moeda pode causar queimaduras internas em apenas duas horas e resultar em morte. eliminar imediatamente as pilhas usadas. manter pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. se se considerar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou colocadas no interior de alguma parte do corpo, consultar imediatamente um médico.

NL

ACTIVERING

1) Verwijder de isolatiestrip (trek de papieren strip uit het toestel). Er volgt een pieptoon en er verschijnt een UFO.
2) <RESET> Druk op de resetknop op de achterkant van je Tamagotchi-apparaat. Gebruik hiervoor een puntig voorwerp. Druk niet the hard op de resetknop.
3) Tijdinstelling
① Druk eerst op de knop (B) om het klokscherm te openen. Druk vervolgens op knop (A) om het uur en knop (B) om de minuten in te stellen. Druk zodra je de juiste tijd hebt ingesteld op knop (C).
OPMERKING: AM/PM wordt met het uur ingesteld. Zorg ervoor dat je voor de ochtend AM en voor namiddag PM hebt ingesteld.
② Ga dan terug naar het hoofdscherm door knop (B) in te drukken.
4) Na ongeveer 5 minuten verschijnt OBAKETCHI ANGEL.
Deze verschijnt alleen als je de tijd op een andere tijd dan AM 0 ingesteld hebt.
Totdat OBAKETCHI ANGEL verschijnt, kun je alleen de tijd instellen en resetten.

BATTERIJ

Vervang de batterij indien de weergave van het Liquid Crystal Display (LCD-scherm) en het geluid zwak is of wanneer de indicator batterij vervangen verschijnt.
1) Draai de schroef op de achterkant los. Verwijder het deksel samen met de schroef. (❶)
2) Verwijder de oude batterij. Plaats 1 nieuwe CR2032-batterij (3V) en let erop dat de tekens "+" en "-" overeenkomen. (❷)
3) Plaats het deksel terug en draai de schroef vast.
4) Druk met een puntig voorwerp op de resetknop aan de achterkant van het apparaat. (Reset Operation (Handeling)
MONTAGE DOOR EEN VOLWASSENE VEREIST.

WANNEER RESETTEN

- Wanneer je voor het eerst speelt of wanneer de batterij is vervangen.
- Wanneer het scherm niet goed werkt.

Resetten: raadpleeg "ACTIVERING", reset en stel de tijd in.

GELUID AAN/UIT

Druk in het hoofdscherm knop (A) in terwijl je knop (C) tegelijk ingedrukt houdt om met ON (AAN) of OFF (UIT) (korte toon) het geluid respectievelijk aan of uit te zetten.

⚠ WAARSCHUWING : Dit product bevat een knoopcelbatterij. Een ingeslikte knoopcelbatterij kan al binnen twee uur inwendige chemische brandwonden veroorzaken en leiden tot de dood. Verwijder gebruikte batterijen onmiddellijk. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Als u denkt dat batterijen mogelijk zijn ingeslikt or ingebracht in een deel van het lichaam, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

IT

ATTIVAZIONE

1) Rimuovere la pellicola isolante (tirare la linguetta di carta dalla parte laterale del corpo). Un UFO comparirà, accompagnato da un segnale acustico.
2) <RIPRISTINO> Premere il pulsante di ripristino posizionato sul retro del dispositivo Tamagotchi con un oggetto sottile. Non premere il pulsante di ripristino con troppa forza.
3) Impostazione orario
① Iniziare premendo il pulsante (B) per far apparire la schermata dell'ora. Premere quindi il pulsante (A) per impostare l'ora e il pulsante (B) per impostare i minuti. Dopo aver impostato l'orario corretto, premere il pulsante (C).
NOTA: Assicurarsi di impostare AM per la mattina e PM per il pomeriggio.
② Tornare quindi alla schermata principale premendo il pulsante (B).
4) OBAKETCHI ANGEL comparirà dopo circa 5 minuti.
Il personaggio comparirà solo dopo l'impostazione dell'ora su un numero diverso da 0 AM.
È possibile solo impostare l'ora e ripristinare il dispositivo prima dell'arrivo di OBAKETCHI ANGEL.

BATTERIA

Sostituire la batteria nel caso in cui il display a cristalli liquidi (LCD) o i suoni risultino deboli o quando compare il simbolo di sostituzione della batteria.
1) Allentare la vite situata sul retro. Rimuovere il coperchio insieme alla vite. (❶)
2) Rimuovere la vecchia batteria. Inserire una nuova batteria CR2032 (3V), facendo attenzione a posizionare correttamente i simboli "+" e "–". (❷)
3) Riposizionare il coperchio e stringere la vite.
4) Premere il pulsante di ripristino sul retro del dispositivo con un oggetto appuntito. (Operazione di ripristino)
RICHIESTO IL MONTAGGIO DA PARTE DI UN ADULTO.

RIPRISTINARE IL DISPOSITIVO NEI SEGUENTI CASI

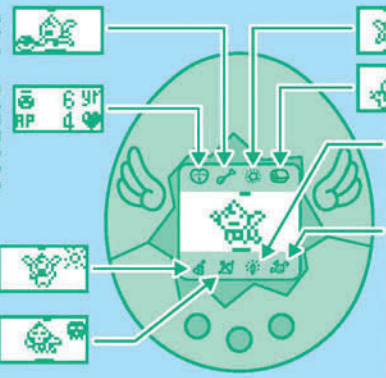
- Quando si gioca per la prima volta o quando le batterie sono state sostituite.
- Quando lo schermo non funziona correttamente.

Metodo di ripristino: consultare "ATTIVAZIONE", ripristino e impostazione dell'ora.

SUONO ATTIVATO/DISATTIVATO

Nella schermata principale, premere il pulsante (A) mentre viene premuto il pulsante (C) per impostare su ON (ATTIVATO) o OFF (DISATTIVATO) dopo un breve segnale acustico.

⚠ AVVERTENZA : Questo prodotto contiene una batteria a bottone o piatta. Se ingerite, le batterie a bottone o piatte possono provocare ustioni chimiche nel giro di due ore e provocare la morte. Smaltire immediatamente le batterie scariche. Tenere le batterie cariche e scariche fuori dalla portata dei bambini. Se si sospetta che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente al medico.



EN

●FEED: Press the A button until SPOON icon is highlighted, then press the B button. Select either "Pie" or "Candy" by pressing the A button to move the arrow, then press the B button to feed Tamagotchi Angel character.

●HEALTH METER: Check Tamagotchi Angel character's health by pressing the A button until the HEALTH METER icon is highlighted, then press the B button to check "Tamagotchi Angel character's age/AP (Angel Power)" "Deeds (Good Deeds)" "Hungry" and "Effort" Meter. Press the C button to return to the main screen. You should also check this screen to know the status of Tamagotchi Angel character when the "ATTENTION" icon is highlighted.
Good Deeds [▭▭▭▭]:The more dots, the better!
Hungry,Effort [♥♥♥♥] : The more black hearts the better!

●PRAISE: When Tamagotchi Angel character prays for you, praise it. Press the A button until the BELL icon is highlighted, then press the B button.

●MEDICINE: When GAIKOTCHI 💀 appears, need to keep it away by medicine. Press the A button until the BOW AND ARROW icon is highlighted, then press the B button.

●GAME: Press the A button until the STAR icon is highlighted, then press the B button to begin the game. Press the A button or B to make Tamagotchi Angel character jump and fly over the shooting star.

●TOILET: When droppings appear on the screen, press the A button until the TOILET PAPER icon is highlighted, then press the B button to flush.

●LIGHTS: Turn the lights off when Tamagotchi Angel character is sleeping. Press the A button until the CANDLE icon is highlighted, then press the B button. Select either "ON" or "OFF" by pressing the A button to move the arrow, then press the B button.

NOTE: When Tamagotchi Angel character is sleeping, you cannot take care of it except for LIGHTS and HEALTH METER. If you turn off the lights when it is not sleeping, GAIKOTCHI will appear.

●ATTENTION: When ATTENTION icon is highlighted, Tamagotchi Angel character needs something. Check the health meter to determine what it needs. This icon is also highlighted when Tamagotchi Angel character prays for you.

●PROTECT THE CANDY: When you feed the candy to Tamagotchi Angel character, BATTCHI sometimes come to take it away. Tap the upper right side of the device with your fingertips to keep it away!

●WHEN TAMAGOTCHI ANGEL CHARACTER LEFT: To take care of new Tamagotchi Angel character, press the A buttons and C together.

FR

●JAUGE DE SANTÉ : vérifiez l'état de santé du personnage Tamagotchi Angel en appuyant sur le bouton (A) jusqu'à ce que l'icône de la JAUGE DE SANTÉ s'illumine, puis appuyez sur le bouton (B) pour vérifier les éléments suivants : « âge/AP (Pouvoir d'ange) du personnage Tamagotchi Angel », « Deeds (Bonnes actions) », « Hungry (Faim) » et « Effort » . Appuyez sur le bouton (C) pour revenir à l'écran principal. Vous devriez également vérifier cet écran pour connaître le statut du personnage Tamagotchi Angel quand l'icône « Attention » s'illumine.
«Deeds (Bonnes actions) »[▭▭▭▭]: plus il y a de points, mieux c'est !
« Hungry (Faim) » « Effort » [♥♥♥♥] : plus il y a de cœurs noirs, mieux c'est !

●NOURRIR : appuyez sur le bouton (A) jusqu'à ce que l'icône de la CUILLÈRE s'illumine, puis appuyez sur le bouton (B). Sélectionnez soit « Pie (Tarte)» soit « Candy (Bonbon)» en appuyant sur le bouton (A) pour déplacer la flèche, puis appuyez sur le bouton (B) pour nourrir le personnage Tamagotchi Angel.

●JEU : appuyez sur le bouton (A) jusqu'à ce que l'icône de l'ÉTOILE s'illumine, puis appuyez sur le bouton (B) pour commencer le jeu. Appuyez sur le bouton (A) or (B) pour que le personnage Tamagotchi Angel saute et survole l'étoile filante.

●TOILETTES : quand des crottes apparaissent à l'écran, appuyez sur le bouton (A) jusqu'à ce que l'icône du PAPIER TOILETTE s'illumine, puis appuyez sur le bouton (B) pour tirer la chasse d'eau.

●COMPLIMENTS : quand le personnage Tamagotchi Angel requiert votre attention, complimentez-le. Appuyez sur le bouton (A) jusqu'à ce que l'icône de la CLOCHE s'illumine, puis appuyez sur le bouton (B).

●MÉDICAMENTS : quand GAIKOTCHI 💀 apparaît, il faut le tenir éloigné avec des médicaments. Appuyez sur le bouton (A) jusqu'à ce que l'icône d'ARC ET FLÈCHE s'illumine, puis appuyez sur (B).

●LUMIÈRES : éteignez les lumières quand le personnage Tamagotchi Angel dort. Appuyez sur le bouton (A) jusqu'à ce que l'icône de la BOUGIE s'illumine, puis appuyez sur le bouton (B). Sélectionnez « ON (ACTIVÉ) » ou « OFF (DÉSACTIVÉ) » en appuyant sur le bouton (A) pour déplacer la flèche, puis appuyez sur le bouton (B).
REMARQUE : quand le personnage Tamagotchi Angel dort, vous ne pouvez agir que sur LUMIÈRES et JAUGE DE SANTÉ. Si vous éteignez les lumières alors qu'il ne dort pas, GAIKOTCHI apparaîtra.

●ATTENTION : quand l'icône ATTENTION s'illumine, le personnage Tamagotchi Angel a besoin de quelque chose. Vérifiez la jauge de santé pour déterminer ce dont il a besoin. Cette icône s'illumine également quand le personnage Tamagotchi Angel requiert votre attention.

●PROTÉGEZ LES BONBONS :
quand vous donnez des bonbons au personnage Tamagotchi Angel, BATTCHI vient parfois pour les lui prendre.
Tapotez en haut à droite de l'appareil avec le bout des doigts pour le chasser !

●Quand le personnage Tamagotchi Angel est parti
Pour prendre soin d'un nouveau personnage Tamagotchi Angel, appuyez sur les boutons (A) et (C) en même temps.

ES

●MEDIDOR DE SALUD: Comprueba la salud de tu personaje Tamagotchi Angel pulsando el botón (A) hasta que se ilumine el MEDIDOR DE SALUD. Luego, pulsa el botón (B) para comprobar los siguientes datos de tu personaje Tamagotchi Angel: «edad/AP (poder angelical)», «Deeds (buenos actos)», «Hungry (hambre)» y «Effort (esfuerzo)». Pulsa el botón (C) para volver a la pantalla principal. En esta pantalla también podrás consultar el estado de tu personaje Tamagotchi Angel cuando el icono de «Atención» se ilumine.
«Deeds (buenos actos)»[▭▭▭▭]: ¡Cuantos más puntos tengas, mejor!
«Hungry (hambre)» «Effort (esfuerzo)» [♥♥♥♥] : ¡Cuantos más corazones negros tengas, mejor!

● ALIMENTACIÓN: Pulsa el botón (A) hasta que se ilumine el icono de CUCHARA y, luego, pulsa el botón (B). Escoge entre «Pie (pastel)» o «Candy (dulce)». Para ello, pulsa el botón (A) para mover la flecha y, a continuación, pulsa el botón (B) para alimentar a tu personaje Tamagotchi Angel.

● JUEGO: Pulsa el botón (A) hasta que se ilumine el icono de ESTRELLA y, luego, pulsa el botón (B) para empezar a jugar. Pulsa los botones (A) o (B) para que tu personaje Tamagotchi Angel salte o vuele por encima de la estrella fugaz.

● BAÑO: Si aparecen excrementos en la pantalla, pulsa el botón (A) hasta que se ilumine el icono de PAPEL HIGIÉNICO y, luego, pulsa el botón (B) para tirar de la cadena.

● ELOGIOS: Cuando tu personaje Tamagotchi Angel reza por ti, elógialo. Pulsa el botón (A) hasta que se ilumine el icono de CAMPANA y, luego, pulsa el botón (B).

● MEDICINA: Cuando aparezca GAIKOTCHI💀, usa medicina para alejarlo. Pulsa el botón (A) hasta que se ilumine el icono de ARCO CON FLECHAS y, luego, pulsa el botón (B).

● LUCES: Apaga las luces cuando tu personaje Tamagotchi Angel esté durmiendo. Pulsa el botón (A) hasta que se ilumine el icono de VELA y, luego, pulsa el botón (B). Selecciona o bien «ON (Sí)» o bien «OFF (NO)». Para ello, pulsa el botón (A) para mover la flecha y, a continuación, pulsa el botón (B).
NOTA: Cuando tu personaje Tamagotchi Angel está durmiendo, solo puedes ocuparte de las luces y del medidor de salud. Si apagas las luces cuando no está durmiendo, aparecerá GAIKOTCHI.

● ATENCIÓN: Cuando este icono se ilumina, tu personaje Tamagotchi Angel necesita algo. Echa un vistazo al medidor de salud para saber de qué se trata. Este icono también se ilumina cuando tu personaje Tamagotchi Angel reza por ti.

● PROTEGE LOS DULCES:
Cuando le das dulces a tu personaje Tamagotchi Angel, a veces, aparece BATTCHI e intenta llevárselos.
¡Toca la parte superior derecha del dispositivo para evitar que lo consiga!

● Partida del personaje Tamagotchi Angel
Para cuidar de un nuevo personaje Tamagotchi Angel, pulsa los botones (A) y (C) a la vez.

DE

●GESUNDHEITSLEISTE: Überprüfe den Gesundheitszustand des Tamagotchi Angel-Charakters durch Drücken der Taste (A), bis das GESUNDHEITSLEISTEN-Symbol aufscheint. Drücke dann die Taste (B), um dich über „Alter/AP (Engelsmacht) des Tamagotchi Angel-Charakters", „Deeds (Gute Taten)", „Hungry (Hungrig)" und „Effort (Anstrengung)"zu informieren. Drücke die Taste (C), um zum Hauptbildschirm zurückzukehren. Ebenfalls solltest du den Zustand des Tamagotchi Angel-Charakters auf dem Bildschirm kontrollieren, wenn das Symbol „Aufmerksamkeit" aufscheint.
Deeds (Gute Taten)" [▭▭▭▭] : Je mehr Punkte, desto besser!
„Hungry (Hungrig)" „Effort (Anstrengung)" [♥♥♥♥] : Je mehr schwarze Herzen, desto besser!

●FÜTTERN: Drücke die Taste (A), bis das LÖFFEL-Symbol aufscheint. Drücke dann die Taste (B). Wähle entweder „Pie (Kuchen)"oder „Candy (Süßes)", indem du die Taste (A) zum Bewegen des Pfeils und dann die Taste (B) drückst, um den Tamagotchi Angel-Charakter zu füttern.

●SPIELEN: Drücke die Taste (A), bis das STERN-Symbol aufscheint, und dann die Taste (B), um mit dem Spielen zu beginnen. Mit den Tasten (A) oder (B) kannst du den Tamagotchi Angel-Charakter springen und über die Sternschnuppe fliegen lassen.

●TOILETTE: Wenn auf dem Bildschirm Hinterlassenschaften erscheinen, drücke die Taste (A), bis das TOILETTENPAPIER-Symbol aufscheint, und dann die Taste (B) zum Herunterspülen.

●LOBEN: Lobe den Tamagotchi Angel-Charakter, wenn er für dich betet. Drücke die Taste (A), bis das GLOCKEN-Symbol aufscheint, und dann die Taste (B).

●MEDIZIN: Wenn GAIKOTCHI 💀 erscheint, musst du ihn mittels Medizin fernhalten. Drücke die Taste (A), bis das PFEIL-UND-BOGEN-Symbol aufscheint, und dann die Taste (B).

●LICHT: Schalte das Licht aus, wenn der Tamagotchi Angel-Charakter schläft. Drücke die Taste (A), bis das KERZEN-Symbol aufscheint, und dann die Taste (B). Wähle entweder „ON (AN)" oder „OFF (AUS)", indem du die Taste (A) zum Bewegen des Pfeils und dann die Taste (B) drückst.
HINWEIS: Wenn der Tamagotchi Angel-Charakter schläft, kannst du dich um nichts anderes kümmern als das LICHT und die GESUNDHEITSLEISTE. Schaltest du das Licht aus, wenn er nicht schläft, erscheint GAIKOTCHI.

●AUFMERKSAMKEIT: Wenn das AUFMERKSAMKEITS-Symbol aufscheint, braucht der Tamagotchi Angel-Charakter etwas. Sieh dir die Gesundheitsleiste an, um herauszufinden, was er braucht. Das Symbol wird auch hervorgehoben, wenn der Tamagotchi Angel-Charakter für dich betet.

●PASS AUF DIE SÜSSIGKEITEN AUF:
Wenn du den Tamagotchi Angel-Charakter mit Süßigkeiten fütterst, kommen manchmal BATTCHI, um sie zu klauen.
Tippe die obere rechte Seite des Geräts mit den Fingerspitzen an, um sie fernzuhalten!

●Wenn der Tamagotchi Angel-Charakter nicht mehr ist
Möchtest du dich um einen neuen Tamagotchi Angel-Charakter kümmern, drücke die Tasten (A) und (C) gleichzeitig.

PT

●MEDIDOR DE SAÚDE: verifique a saúde do personagem Tamagotchi Angel pressionando o botão (A) até que o ícone do MEDIDOR DE SAÚDE seja realçado e, em seguida, pressione o botão (B) para verificar os medidores de idade do personagem Tamagotchi Angel/AP (Energia Angelical), Deeds (Boas Ações), Hungry (Fome) e Effort (Esforço) Medidor. Pressione o botão (C) para retornar à tela principal. Você também deve verificar essa tela para saber o status do personagem Tamagotchi Angel quando o ícone Atenção estiver destacado.
Deeds (Boas Ações) [▭▭▭▭] : quanto mais pontos, melhor!
Hungry (Fome) Effort (Esforço) [♥♥♥♥]: quanto mais corações pretos, melhor!

●ALIMENTAÇÃO: pressione o botão (A) até que o ícone de COLHER seja realçado e, em seguida, pressione o botão (B). Selecione Pie (Torta) ou Candy (Doce) pressionando o botão (A) para mover a seta e, em seguida, pressione o botão (B) para alimentar o personagem Tamagotchi Angel.

●JOGO: pressione o botão (A) até que o ícone de ESTRELA seja realçado e, em seguida, pressione o botão (B) para iniciar o jogo. Pressione o botão (A) ou (B) para fazer o personagem Tamagotchi Angel pular e voar sobre a estrela cadente.

●SANITÁRIO: quando aparecerem excrementos na tela, pressione a botão (A) até que o ícone de PAPEL HIGIÊNICO seja realçado e, em seguida, pressione o botão (B) para dar descarga.

●ELOGIO: quando o personagem Tamagotchi Angel rezar por você, elogie-o. Pressione o botão (A) até que o ícone de SINO seja realçado e, em seguida, pressione o botão (B).

●REMÉDIO: Quando GAIKOTCHI 💀 aparece, é preciso mantê-lo afastado com remédios. Pressione o botão (A) até que o ícone de ARCO E FLECHA seja realçado e, em seguida, pressione o botão (B).

●LUZES: apague as luzes quando o personagem Tamagotchi Angel estiver dormindo. Pressione o botão (A) até que o ícone de VELA seja realçado e, em seguida, pressione o botão (B). Selecione ON (LIGAR) ou OFF (DESLIGAR pressionando o botão (A) para mover a seta e, em seguida, pressione o botão (B).
AVISO: quando o personagem Tamagotchi Angel estiver dormindo, você não poderá cuidar de nada além das LUZES e do MEDIDOR DE SAÚDE. Se você desligar as luzes quando ele não estiver dormindo, GAIKOTCHI aparecerá.

●ATENÇÃO: quando o ícone de ATENÇÃO estiver realçado, isso significa que o personagem Tamagotchi Angel precisa de algo. Verifique o medidor de saúde para determinar o que ele precisa. Esse ícone também é destacado quando o personagem Tamagotchi Angel reza por você.

●PROTEGER OS DOCES:
Quando você dá o doce ao personagem Tamagotchi Angel, o BATTCHI às vezes vem para levá-lo embora.
Toque no lado superior direita do dispositivo com a ponta dos dedos para mantê-lo afastado!

●Quando o personagem Tamagotchi Angel for embora
Para cuidar do novo personagem Tamagotchi Angel, pressione os botões (A) e (C) juntos.

NL

●GEZONDHEIDSMETER: Controleer de gezondheid van je Tamagotchi Angel door op de knop (A) te drukken totdat je het icoontje van de GEZONDHEIDSMETER ziet. Druk vervolgens op knop (B) om van je Tamagotchi Angel-personage de leeftijd/AP (Angel Power) (Engelkracht), Deeds (Daden (Goede daden), Hungry (Honger) en Effort (Inspanningen) gecontroleerd hebt. Druk op (C) om naar het hoofdscherm terug te keren. Je moet dit scherm ook bekijken als je de status van Tamagotchi Angel wilt controleren als het Aandacht-icoontje oplicht.
Deeds (Goede daden) [▭▭▭▭] : Hoe meer stippen, hoe beter!
Hungry (Honger) Effort (Inspanningen) [♥♥♥♥] : Hoe meer zwarte hartjes, hoe beter!

●ETEN GEVEN: Druk op de knop (A) totdat het LEPEL-icoontje oplicht. Druk vervolgens op de knop (B). Selecteer Pie (Taart) of Candy (Snoep) door op de knop (A) te drukken om de pijl te verplaatsen. Druk dan op de knop (B) om het Tamagotchi Angel-personage te laten eten.

●SPELEN: Druk op de knop (A) tot je het STER-icoontje ziet verschijnen. Druk vervolgens op de knop (B) om het spel te beginnen. Druk op de knop (A) of (B) om Tamagotchi Angel-personage te laten springen en over de vallende ster te vliegen.

●GROTE BOODSCHAP: Als er poep op het scherm verschijnt, druk je op de knop (A) totdat het WC-PAPIER-icoontje oplicht. Druk dan op de knop (B) om door te spoelen.

●PRIJZEN: Wanneer het Tamagotchi Angel-personage voor je bidt, prijs het dan. Druk op de knop (A) totdat het BEL-icoontje oplicht en druk vervolgens op de knop(B).

●GENEESMIDDEL: Wanneer GAIKOTCHI 💀 verschijnt, moet je deze met medicijnen wegjouden. Druk op de knop (A) totdat het BOOG EN PIJL-icoontje oplicht en druk vervolgens op de knop (B).

●LICHT: Doe het licht uit wanneer Tamagotchi Angel-personage slaapt. Druk op de knop (A) totdat het KAARS-icoontje oplicht en druk vervolgens op de knop (B). Kies ON (AAN) of OFF (UIT) door op de knop (A) te drukken om de pijl te verplaatsen en druk dan op de knop (B).
LET OP: Wanneer het Tamagotchi Angel-personage slaapt, kun je alleen voor het LICHT en de GEZONDHEIDSMETER zorgen. Als je het licht uitdoet als het niet slaapt, verschijnt GAIKOTCHI.

●AANDACHT: Wanneer het AANDACHT-icoon oplicht, heeft je Tamagotchi Angel-personage iets nodig. Controleer de gezondheidsmeter om te bepalen wat het nodig heeft. Dit icoontje licht ook op als je Tamagotchi Angel-personage voor je bidt.

●BESCHERM HET SNOEP:
Als je het snoep aan het Tamagotchi Angel-personage voert, komt BATTCHI het soms weghalen.
Tik met je vingertoppen op de rechterbovenkant van het apparaat om deze weg te houden!

●Wanneer het Tamagotchi Angel-personage vertrokken is
Om voor het nieuwe Tamagotchi Angel-personage te zorgen, druk je tegelijkertijd op de knoppen (A) en (C).

IT

●RILEVATORE DI SALUTE: Verificare la salute del personaggio Tamagotchi Angel premendo il pulsante (A) fino a quando l'icona SALUTE non si illumina, quindi premere il pulsante (B) per verificare età del personaggio/AP (Potere Angelico), Good Deeds (Buone azioni), Hungry (Fame) e Effort (Sforzo) del personaggio Tamagotchi Angel. Premere il pulsante (C) per tornare alla schermata principale. È necessario controllare questa schermata per verificare lo stato del personaggio Tamagotchi Angel anche quando l'icona Attenzione si illumina.
Deeds (Buone azioni) [▭▭▭▭] : Maggiore la quantità di puntini, meglio è!
Hungry (Fame) Effort (Sforzo) [♥♥♥♥] : Maggiore la quantità di cuori neri, meglio è!

●CIBO: Premere il pulsante (A) fino a quando l'icona CUCCHIAIO non si illumina, quindi premere il pulsante (B). Selezionare Pie (Tortino) o Candy (Caramella) premendo il pulsante (A) per spostare la freccia, quindi premere il pulsante (B) per dare da mangiare al personaggio Tamagotchi Angel.

●GIOCO: Premere il pulsante (A) fino a quando l'icona STELLA non si illumina, quindi premere il pulsante (B) per iniziare a giocare. Premere il pulsante (A) o (B) per far saltare e volare il personaggio Tamagotchi Angel oltre la stella cadente.

●TOILETTE: Quando appaiono dei bisognini sullo schermo, premere il pulsante (A) fino a quando l'icona CARTA IGIENICA non si illumina, quindi premere il pulsante (B) per tirare lo sciacquone.

●ELOGIO: Quando il personaggio Tamagotchi Angel prega per te, bisogna elogiarlo. Premere il pulsante (A) fino a quando l'icona CAMPANA non si illumina, quindi premere il pulsante (B).

●MEDICINA: Quando compare GAIKOTCHI 💀, è necessario scacciarlo con una medicina. Premere il pulsante (A) fino a quando l'icona ARCO E FRECCIA non si illumina, quindi premere il pulsante (B).

●LUCI: Bisogna spegnere le luci quando il personaggio Tamagotchi Angel si addormenta. Premere il pulsante (A) fino a quando l'icona CANDELA non si illumina, quindi premere il pulsante (B). Selezionare ON (ATTIVATO) oppure OFF (DISATTIVATO) premendo il pulsante (A) per spostare la freccia, quindi premere il pulsante (B).
NOTA: Quando il personaggio Tamagotchi Angel dorme, è possibile controllare solo le LUCI e la SALUTE. Se le luci vengono spente quando il personaggio non è addormentato, comparirà GAIKOTCHI.

●ATTENZIONE: Quando l'icona ATTENZIONE si illumina, il personaggio Tamagotchi Angel ha bisogno di qualcosa. Controllare la sua salute per verificare di cosa ha bisogno. Questa icona si illumina anche quando il personaggio Tamagotchi Angel prega per te.

●PROTEGGI LA CARAMELLA:
Quando viene data una caramella al personaggio Tamagotchi Angel, a volte compare BATTCHI per rubarla.
Tocca il lato in alto a destra del dispositivo con le dita per tenerlo lontano!

●Quando il personaggio Tamagotchi Angel se ne va
Per prendersi cura di un nuovo personaggio Tamagotchi Angel, premere contemporaneamente i pulsanti (A) and (C).

GB - In order to protect the environment, please do not dispose of this product with your household waste. Please dispose of it at a designated collection facility in your area.
FR - Pour protéger l'environnement, ne pas jeter ce produit avec les ordures ménagères ; procéder à la collecte sélective mise en place dans votre région.
ES - Para proteger el medio ambiente se ruega no desechar este producto con la basura normal. Desecharlo en el punto de recogida de residuos especiales de su localidad.
DE - Um die Umwelt zu schützen, sollte dieses Produkt nicht achtlos in den Hausmüll geworfen werden. Besser ist es, wenn Sie das Produkt an den bekannten öffentlichen Recycling Sammelstellen fachgerecht entsorgen lassen - vielen Dank.
PT - Proteja o ambiente. Por favor não deite fora este produto juntamente com o seu lixo doméstico. Por favor coloque-o num local adequado na sua área de residência.
NL - Om het milieu te beschermen, gelieve dit product niet bij je gewoon huisafval te gooien maar breng dit naar het containerpark.
IT-INFORMAZIONI PER GLI UTENTI DI APPARECCHI ELETTRICI. Il simbolo del cassonetto barrato segnala che l'apparecchiatura alla fine della propria vita utile non è un rifiuto generico urbano e il consumatore dovrà conferirlo alle piazzole rifiuti speciali del proprio comune di residenza oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. Il corretto conferimento del rifiuto contribuisce a evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, favorendo inoltre il riutilizzo e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni di cui alla corrente normativa di legge. Per maggiori informazioni relativamente alla raccolta dei rifiuti speciali, contattare le autorità locali competenti.

GB-WARNING I: This product contains a coin battery
FR-ATTENTION !: Ce produit contient des piles boutons
ES-¡ADVERTENCIA!: Este producto contiene pilas de botón
DE-ACHTUNG !: Dieses Produkt enthält Knopfbatterien
PT-ATENÇÃO !: Este produto contém pilhas-botão
NL-WAARSCHUWING !: Dit product bevat knoopcelbatterijen
IT-AVVERTENZA !: Questo prodotto contiene dolle pile a bottone

GB-Read the instructions before use, follow them and keep them for reference
FR-Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence
ES-Leer las instrucciones antes de la utilización, seguirlas y conservarlas como referencia
DE-Lies die Anweisungen vor Gebrauch, befolge sie und halte sie nachschlagebereit
PT-Ler as instruções antes de utilizar e conservá-las como informação
NL-Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen
IT-Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento futuro

CE

BANDAI S.A.S
15 Rue Felix Mangini
69009 Lyon, France

MADE IN CHINA
Manufactured for Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc. 23 Odyssey, Irvine, CA 92618.

Actual size, color, style and decoration may vary. Retain packaging and instruction as it contains important information. Bandai logo: ® & © 2024 Bandai. All Rights Reserved. Package: ® & © 2024 BANDAI.

HECHO EN CHINA
Fabricado para Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc. 23 Odyssey, Irvine, CA 92618.

Tamaño, color, estilo y decoración reales pueden variar. Logotipo Bandai: ® y © 2024 Bandai. Todos los derechos reservados. Embalaje: ® & © 2024 BANDAI.

FABRIQUÉ EN CHINE
Fabriqué pour Bandai Namco Toys & Collectibles America Inc. 23 Odyssey, Irvine, CA 92618.

Taille, couleur, style et décoration réels pouvant varier. Conservez l'emballage et les instructions car ils contiennent des informations importantes. Logo Bandai : MD et © 2024 Bandai. Tous droits réservés. Emballage : ® & © 2024 BANDAI.

Importado y Distribuido en México por: BANDAI CORPORACIÓN MEXICO, S.A. DE C.V. Avenida de los Insurgentes Sur No. 863, 11, Col. Nápoles, Alcaldía Benito Juárez, C.P. 03810, Ciudad de México, México.
Tel. 8001BANDAI (800 1226324)
Hecho en China.

GB - WARNING! Not suitable for children under three years. Small parts. Choking hazard. To be used under the direct supervision of an adult. Colours, contents and decoration of contents may vary. Not all products may be available in your country. Retain packaging and instruction as it contains important information. Non-rechargeable batteries are not to be recharged. Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed. Only batteries of a recommended type or similar type shall be used. Batteries are to be inserted with the correct polarity. Exhausted batteries are to be removed from the toy. The supply terminals are not to be short-circuited. Supervise children if they are replacing batteries themselves to ensure these guidelines are followed. Store unused batteries in their packaging and away from metal objects which can cause a short-circuit. Caution: Keep batteries away from children. Batteries may be harmful if swallowed. Manufactured in China. Distributed by: Bandai UK Ltd, 37-39 Kew Foot Road, Richmond, TW9 2SS, UK. For further information email: support@bandaistore.co.uk or online at www.bandai.-co.uk • FR - ATTENTION! Ne convient pas aux enfants de moins de trois ans. Petits éléments. Danger d'étouffement. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Les couleurs, les décorations et les accessoires du produit peuvent varier par rapport à ceux présentés sur l'emballage. Certains produits peuvent ne pas être disponibles dans votre pays. Conservez l'emballage et les instructions car ils contiennent des informations importantes. Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées. Les accumulateurs doivent être enlevés du jouet avant d'être chargés. Les accumulateurs ne doivent être chargés que sous la surveillance d'un adulte. Différents types de piles ou accumulateurs ou des piles ou accumulateurs neufs et usagés ne doivent pas être mélangés. Seuls des piles ou accumulateurs de type recommandé ou d'un type similaire doivent être utilisés. Les piles et accumulateurs doivent être mis en place en respectant la polarité. Les piles et accumulateurs usagés doivent être enlevés du jouet. Les bornes d'une pile ou d'un accumulateur ne doivent pas être mises en court-circuit. Penser également à retirer les piles si le jouet n'est pas utilisé pendant une certaine période. Ne pas brûler les piles. Ne pas jeter les piles usagées avec les ordures ménagères mais dans les points de collecte prévus à cet effet ou pour les déchets dangereux. Surveiller les enfants quand ils changent de piles afin de vérifier qu'ils suivent bien les instructions. Garder les piles inutilisées dans leur emballage et les éloigner d'objets en métal qui pourraient causer un court-circuit. S'assurer que le compartiment à piles (ou quel qu'autres parties électriques) soit en bon état et bien fermé. Conservez l'adresse du distributeur. Fabriqué en Chine. Distribué par BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • ES - ¡ADVERTENCIA! No conviene para niños menores de tres años. Partes pequeñas. Peligro de atragantamiento. Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. Las especificaciones y colores del producto pueden variar respecto a las imágenes del envase. Algunos productos pueden no estar disponibles en tu país. Conservar la dirección del distribuidor y la caja dada e instrucciones que contiene información importante. No recargar las pilas no recargables. Los acumuladores deben ser quitados del juguete antes de ser recargados. Los acumuladores sólo deben cargarse bajo la vigilancia de un adulto. No deben ser mezclados diferentes tipos de pilas o acumuladores o pilas o acumuladores nuevos y usados. Sólo deben ser usados pilas o acumuladores del tipo recomendado. Las pilas o acumuladores deben ser colocados respetando la polaridad. Las pilas y acumuladores usados deben ser retirados del juguete. Los bornes de la pila o del acumulador no deben ser cortocircuitados. Quita las pilas del juguete cuando estén vacías y también cuando no lo vayas a usar por algún tiempo. Si los niños cambian las pilas ellos mismos asegúrate de que siguen las instrucciones correctamente. Guarda las pilas no usadas en su envase y lejos de objetos metálicos, los cuales pueden causar un cortocircuito. Advertencia: Mantén las pilas fuera del alcance de los niños. Las pilas pueden resultar peligrosas si son ingeridas. Fabricado en China. Distribuido por BANDAI España S.A, Avda. del Partenón 10, 28042 Madrid, España. C.I.F: A-19159573. • DE - ACHTUNG! Nicht für Kinder unter drei Jahren geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr. Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Ausführung und Farbe des Produkts können von der Abbildung abweichen. Möglicherweise sind nicht alle Produkte in ihrem Land erhältlich. Verpackung und Anweisungen bitte sorgfältig aufbewahren. Lieferanten-Adresse behalten. Nicht aufladbare Batterien können nicht wieder verwendet werden. Aufladbare Batterien bitte vor der Aufladung vom Produkt entfernen. Aufladbare Batterien nur unter Aufsicht erwachsener aufladen. Verschiedene Batterien wie zum beispiel. Neue und alte Batterien nicht gemeinsam einsetzen. Ausschließlich empfohlene oder gleichwertige Batterien einsetzen. Batterien mit der korrekten Polarität einsetzen. Leere Batterien aus dem Produkt entfernen. Keinen Kurzschluss an den Anschlussklemmen verursachen. Bitte entfernen sie die Batterien in entladenem zustand oder bei nichtgebrauch. Leere Batterien bitte sofort aus dem Gerät entfernen. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht benutzt wird, sollten die Batterien herausgenommen werden. Batterien niemals verbrennen. Vor dem Lampenwechsel Batterien herausnehmen. Wenn Kinder die Batterien selbst einsetzen, dann achten Sie bitte darauf, dass die entsprechenden Richtlinien befolgt werden. Lagern Sie noch nicht benutzte Batterien in der Verpackung und nicht in unmittelbarer Nähe von metallischen Gegenständen, die einen Kurzschluss erzeugen könnten. Achten Sie darauf, dass das Batteriegehäuse bzw. alle elektrischen Teile sicher sind. Verbrauchte Batterien nicht in den Hausmüll geben, sondern nur bei den bestehenden Sammelstellen oder einem Sondermüllplatz abgeben. Hergestellt in China. Vertrieben durch: BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • PT - ATENÇÃO! Contra-indicado para crianças com menos de 3 anos. Pequenas partes. Risco de asfixia. A utilizar sob a vigilância directa de adultos. As cores, o conteúdo e a decoração da embalagem podem variar. Nem todos os artigos estarão disponíveis no seu país. Conserve a embalagem e as instruções pois contém informações importantes. As pilhas não recarregáveis devem ser retiradas do brinquedo antes de serem carregadas. Os pilhas recarregáveis só devem ser carregados sob vigilância de um adulto. Diferentes tipos de pilhas ou pilhas recarregáveis, ou pilhas ou pilhas recarregáveis novos e usados, não devem ser misturados. Somente pilhas ou pilhas recarregáveis do tipo recomendado ou de um tipo similar devem ser utilizados. As pilhas e os pilhas recarregáveis devem ser instalados respeitando a polaridade. As pilhas e os pilhas recarregáveis usados devem ser retirados do brinquedo. Os terminais de alimentação de uma pilha ou de uma pilha recarregável não devem ser postos em curto-circuito. Retire as pilhas usadas do brinquedo e igualmente todas as pilhas do brinquedo se não utilizar o brinquedo durante muito tempo. Vigie as crianças quando estiverem elas próprias a substituir as pilhas para verificar se estas directrizes são respeitadas. Conserve as pilhas novas na sua embalagem e longe de objetos metálicos que podem causar um curto circuito. Precaução : Mantenha as pilhas longe do alcance das crianças. As pilhas podem ser prejudiciais se forem ingeridas. Fabricado na China. Distribuído por BANDAI España S.A, Avda. del Partenón 10, 28042 Madrid, España. C.I.F: A-19159573. • NL - WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan drie jaar. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar. Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Kleuren en decoratie van de inhoud kunnen variëren. Sommige producten kunnen niet beschikbaar zijn in uw land. Bewaar de verpakking en de instructies, deze bevatten belangrijke informatie. Adres van invoerder bewaren. Wegwerpbatterijen dienen niet opnieuw opgeladen te worden. Oplaadbare batterijen dienen vóór het opladen uit het product verwijderd te worden. Oplaadbare batterijen dienen alleen onder toezicht van een volwassene opgeladen te worden. Gebruik geen combinatie van verschillende soorten batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen. Gebruik alleen batterijen van het aanbevolen of een overeenkomstig soort. Let bij het plaatsen van batterijen op de juiste polariteit. Lege batterijen dienen uit het product verwijderd te worden. De polen van de batterijen niet kortsluiten. Verwijder lege batterijen uit het toestel en verwijder steeds alle batterijen indien het toestel lange tijd niet gebruikt wordt. Houd kinderen die zelf de batterijen vervangen goed in het oog om erop toe te zien, dat zij zich aan deze richtlijnen houden. Bewaar niet gebruikte batterijen in hun verpakking en hou uit de buurt van metalen voorwerpen die kortsluiting kunnen veroorzaken. Opgelet: Houd batterijen uit de buurt van kinderen, batterijen kunnen letsels veroorzaken als ze worden ingeslikt. Geproduceerd in China. Gedistribueerd door BANDAI S.A.S 15 Rue Felix Mangini 69009 Lyon, France. • IT - AVVERTENZA! Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento. Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate. Gli accumulatori devono essere tolti dal giocattolo prima di essere caricati. Gli accumulatori non devono essere caricati se non sotto la sorveglianza di un adulto. I diversi tipi di pila o accumulatori, nuovi e usati, non devono essere mischiati. Utilizzare solo pile e accumulatori del tipo raccomandato o di tipo equivalente. Le pile e gli accumulatori devono essere alloggiati nel rispetto della polarità. Le pile e gli accumulatori esauriti devono essere tolti dal giocattolo. I morsetti di una pila o di un accumulatore non devono essere messi in corto circuito. Non cercare di aprire le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco, potrebbero esplodere o perdere liquido. Le batterie devono essere sostituite da un adulto. Togliere le batterie dal giocattolo se si intende riporlo per un lungo periodo. Le batterie scariche devono essere gettate negli appositi contenitori. Funziona con (NR) pile (TYPE) da (VOLTAGE) Volt (incluse) da inserire nell'apposito spazio rispettando la corretta polarità. INFORMAZIONI SUL RICICLAGGIO DELLE BATTERIE: